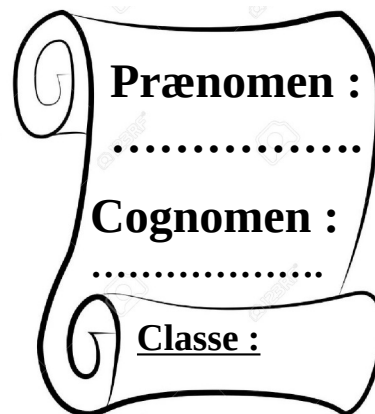


Dates du séjour : 24 au 29 mars 2024



Quaderno di viaggio

Lexique

❖ Petit guide de conversation en italien

Bonjour Buongiorno
 Au revoir Arrivederci
 S'il vous plaît Per favore
 Merci Grazie
 Oui / non Sì / No
 Pardon Permessso
 Excusez-moi Mi scusi
 De rien Prego
 Monsieur Signor
 Madame Signora
 Bonne journée ! Buona giornata !
 Bonne nuit Buona notte
 Parlez-vous français ? Parla francese ?
 Je suis français Sono francese
 Est-ce que vous me comprenez ?
 (Mi) capisco ?
 Je comprends Sì, capisco
 Je ne comprends pas Non capisco
 Pourriez-vous... Potrebbe...
 Répéter ? ripeterlo ?
 Parler plus lentement ?
 parlare più lentamente ?
 Qui ? Chi
 Quoi ? Che
 Quand ? Quando
 Où est ? Dov'è
 Pourquoi ? Perché
 Je cherche... Cerco...
 1 uno 2 due 3 tre 4 quattro
 5 cinque 6 sei 7 sette 8 otto
 9 nove 10 dieci
 Où est la poste ? Dov'è la posta ?
 Je veux envoyer une carte postale /
 Vogliospedire una cartolina
 Je veux acheter un timbre
 Voglio comprare un francobollo
 Je voudrais... Vorrei...
 Combien ça coûte ? quanto costa ?
 Plus / Moins : più / meno
 Avec / sans con / senza

Entrée / sortie entrata / uscita
 Ouvert / fermé aperto / chiuso

Au restaurant = al ristorante

manger = mangiare
 boire = bere
 Petit déjeuner la prima colazione
 Déjeuner il pranzo
 Dîner la cena
 Hors d'œuvre l'antipasto
 Entrée il primo
 Plat il secondo
 Garniture il contorno
 Dessert il dolce
 Couteau coltello
 Cuillère cucchiaino
 Fourchette forchetta

Je suis végétarien Sono vegetariano
 Je suis allergique Sono allergico
 Je ne mange pas de No mangio
 Avez-vous du ... = Avete...
 J'aurais besoin de ... = Avrei bisogno di...
 Puis-je avoir encore un peu de ... ? Potrei
 avere ancora un po' di...?
 Puis-je avoir le menu ? = Potrei avere il
 menu?

Aliments = cibi

agneau = agnello
 beurre = burro
 bœuf = bue / manzo
 café = caffè
 carotte = carota
 cerises = ciliegie
 chocolat = cioccolato
 chou = cavolo
 citron = limone
 courgette = zucchine
 croissants = cornetti

dinde = tacchino
 eau = acqua
 épinards = spinacci
 farine = farina
 fromage = formaggio
 frites = patate
 fruits = frutti
 haricots = fagiolini
 huile = olio
 lait = latte
 légumes = verdura
 limonade = gasosa
 maïs = granturco/maïs
 mouton = montone/pecora
 œufs = uova
 oignon = cipolla
 orange = arancia
 pain = pane
 les pâtes = la pasta
 petits pois = piselli
 piment = peperoncino
 poire = pera
 poireau = porro
 poisson = pesce
 poivre = pepe
 poivron = peperone
 pomme = mela
 pomme de terre = patata
 porc = maiale
 poulet = pollo
 raisin = uva
 salade = insalata
 sandwich = panino
 saucisse = salsiccia
 sel = sale
 sucre = zucchero
 thé = tè
 tomate = pomodoro
 veau = vitello
 viande = carne
 vinaigre = aceto

LATINA LINGUA

Et puis, parce que « quicquid latine dictum sit, altum videtur » (n'importe quelle phrase dite en latin semble profonde), voici quelques phrases utiles, en latin aussi.

Les rencontres

Salut ! Salve, ave.
 Je m'appelle Livia. Mihi nomen Livia est.
 Je suis scorpion, et toi ? Scorpio sum ... quod signum tibi est ?
 Pouvez-vous m'aider ? Auxilium mihi, si placet ?
 Au revoir. Vale.

Expressions générales

Tu as une cervelle de moineau. Ursus perpauli cerebri es.
 Puisse ton char s'écraser ! Utinam tuus curus deleatur !
 O tempora, O mores ! O temps, ô mœurs !
 L'erreur est humaine. Errare humanum est.
 Rapace ! Pistrix rapaca !
 Ils sont fous ces Romains. Delirant isti Romani !
 Va en paix ! Vade in pace !
 Du balai ! Vade retro !

Le tourisme

C'est combien ? Quantum est ?
 C'est trop cher ! Hoc est nimis !
 Rendez-moi mon argent. Pecuniam mihi redde !
 Est-ce que cette tunique me grossit ? In hac tunica obesa videbor ?
 Ah ! Enfin les gladiateurs ! Tum demum veniunt gladiatores !
 Il y a une taverne dans le coin ? Estne iuxta caupona ?
 Santé ! Ad multos annos !
 Vous avez vu l'heure ! Ecce hora !
 Attention, chien méchant. Cave canem.
 Il y a une fuite au plafond. Tectum rimosum est.
 Ma chambre est en feu. Conclave meum est flagrans.
 (Des incendies fréquents ravageaient des quartiers entiers de la ville.)
 La patrie, c'est là où on se sent bien. Ubi vales, ibi patria est.

Cette page a été construite à partir du Guide de la Rome Antique (Editions du Panama).

Consignes :

- ☺ Sur la carte, coloriez la région où se trouve notre destination.
- ☺ Combien y-a-t-il de régions en Italie ?



Géographie



Nombre d'habitants :

.....

Nommez quelques montagnes italiennes :

.....

Nommez quelques fleuves italiens :

.....

Nommez les principales villes d'Italie :

.....

Nommez les mers qui entourent l'Italie.

.....

.....

Nommez quelques monuments célèbres italiens.

.....

.....

Quizz Italia

Consigne : cochez la bonne réponse :

La pizza margherita a été inventée :

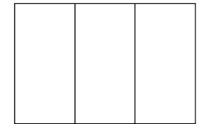
☐ En 1889 pour la reine Margherita qui en fit son plat préféré.



☐ Au 1^{er} siècle, par le chef Apicius qui avait créé un plat surnommé « margarita » c'est-à-dire en grec perle, parce que c'était le joyau de ses recettes.

Les couleurs du drapeau de l'Italie :

☐ Elles ont été inspirées de la pizza (rouge pour les tomates, blanc pour la mozzarella et vert pour le basilic).



☐ Elles ont été inspirées par le vert des Monts Apennins, le blanc de la neige des Alpes, le rouge du sang des martyrs des trois guerres d'indépendance du XIXe siècle.

Les pâtes

☐ Apicius donnait déjà des recettes de pâtes dans l'Antiquité.

☐ Elles furent rapportées de Chine par Marco Polo

☐ Elles furent inventées en Italie par le célèbre général Macaroni au XVIIIe siècle.



Au XVIIe siècle on appelait les Italiens qui s'installaient en France :

☐ Les Macaronnis

☐ Les Canellonis

☐ Les Fusillis



Les glaces ont été inventées :

☐ Par les Romains qui se rafraîchissaient avec de la glace aromatisée au miel et aux fruits.

☐ Par les Norvégiens en 1679, lorsqu'ils eurent l'idée de mélanger de la glace à une omelette.



☐ Par un certain Marcioni en 1903, qui fit breveter une recette de glace crémeuse, la « glace à l'italienne »

La langue officielle de l'Italie :

☐ Elle est en fait le dialecte toscan dont l'adoption par tout le pays est en partie due à l'énorme succès de l'histoire de Pinocchio (écrite par Collodi en 1883), livre le plus vendu en Italie au XIXe siècle.



☐ Elle est en fait le dialecte toscan, descendant direct de la mystérieuse langue étrusque, dont l'adoption par tout le pays est due à l'influence des Étrusques sur les Romains.

La sieste :

☐ Elle a été instituée en Italie au Moyen Âge pour permettre au Pape Léon de se reposer avant la messe de minuit.



☐ Elle vient du latin sexta hora, sixième heure au milieu de la journée : l'été après le repas de midi, toute activité cesse. C'est l'heure où selon le proverbe « seuls les chiens et les Français se promènent ».

La Ferrari :

☐ Elle a été créée par une famille issue du village de Ferrara, qui furent surnommés les Ferrari quand leur bolide remporta de nombreux succès aux courses automobiles.



☐ Elle a été créée en 1947 par un ancien pilote de course, Enzo Ferrari, qui décida que tous ses modèles adopteraient la couleur des véhicules italiens qui s'alignaient au départ des grands prix automobiles.

Le miracle de San Gennaro (Saint Janvier, le saint de Napoli) :

☐ Le sang séché du Saint, qui se présente sous forme de poudre brune, devient liquide pour annoncer que les malheurs ne s'abattront pas sur la ville (les rares fois où le sang ne s'est pas liquéfié, une catastrophe a éclaté dans l'année qui suivait: en 1939, par exemple, avant le début de la Seconde Guerre mondiale).



☐ Le sang séché du saint, contenu dans une fiole transparente, disparaît sous les yeux de la foule, pour annoncer que l'année à venir sera heureuse.

Question bonus : Quel est le plat italien préféré de :

Mme Mandin :

Mme Roussel :

Mr Gouzot :

Mr Palermo :

JOUR 1

POMPÉI

Rallye photos

En guise de compte-rendu de ta visite du site archéologique de la ville de Pompéi, colle dans les pages suivantes des photos que tu accompagneras d'**une légende précise**.

Tu devras faire figurer une photo de l'amphithéâtre, une de la rue de l'Abondance, une d'un thermopolium, d'un pistrinum, une des thermes, une du forum, une d'un théâtre, une d'une d'inscription, une d'un temple, une belle photo et une photo insolite (ou bizarre).

Si tu as bien compté, cela fait **douze photos** en tout !

Essaie de les placer en leur donnant un numéro sur l'image ci-dessous.



VOCABULAIRE DE LA VILLE ROMAINE

Un cardo est un axe qui traverse la ville

* d'est en ouest * du nord au sud * en diagonale

Un decumanus est un axe qui traverse la ville

* d'est en ouest * du nord au sud * en diagonale

Le forum est

* un bâtiment public * une taverne pour discuter * la place principale de la ville

Le Capitole est

* une sorte d'office de tourisme antique
* un temple consacré à Jupiter- Junon-Minerve
* un bâtiment réservé aux services municipaux

Les thermes sont

*un lieu de restauration au chaud * d'hygiène et de soins du corps *de culte religieux

Le Macellum est

* une auberge
* un marché aux viandes
* un bâtiment réservé aux bureaux des services municipaux

La Basilique est

* un marché aux plantes aromatiques
* un bâtiment consacré à l'administration de la justice et aux transactions commerciales
* la résidence d'un serpent géant

Le Comitium est le lieu où se réunissaient les citoyens pour

*participer à une vente aux enchères d'esclaves
* assister à une exécution
* élire les magistrats de la ville

Un pistrinum est

* une teinturerie * une boulangerie * une taverne * une poissonnerie

Un thermopolium est

* une taverne * une boulangerie * des latrines * une poissonnerie

Une foullonica est

* une teinturerie * une poissonnerie * des latrines *une taverne

Un lupanar est

*un refuge SPA *une salle de projection cinématographique *une maison close

JOUR 2

HERCULANUM

Complète le texte à trous grâce aux informations données par tes camarades

Selon la légende, Herculaneum aurait été fondée par Occupée depuis le siècle successivement par les Osques, les G..... puis par les Samnites, la petite ville reste sous influence des cités helléniques de la région, telles que la ville de Cumae ou sa voisine N.....

En avant J.C, à la suite des « guerres sociales » (c'est-à-dire : la guerre contre les « *socii* » de Rome, les alliés, qui se sont rebellés), un lieutenant de Sylla s'empare d'Herculaneum qui perd son autonomie et devient municipe romain.

La ville devient alors un lieu de villégiature pour les , attirés par le climat et la proximité florissante de *Neapolis*.

Les activités principales des habitants la ville sont la , l'..... et l'.....

La ville disparaît avec la catastrophe de 79, engloutie sous une couche d'une coulée de brûlante qui atteint par endroit jusqu'à mètres de hauteur. Les édifices ont ainsi été mieux conservés qu'à Pompéi (parce que)
mais les fouilles archéologiques ont été par conséquent plus difficiles à effectuer.

L'éruption du Vésuve a également fait reculer la côte de 300 mètres.

En se rendant sur le site archéologique d'Herculaneum, on peut visiter de nombreuses mais également des bâtiments ou des espaces publics comme

Mission Herculanium

Visite du site archéologique en 10 missions ...

Visitez le site archéologique d'Herculanium : arpentez toutes les rues et les places, regardez tout, entrez dans toutes les maisons ouvertes et les lieux publics...
Visitez les indiqués ci-dessous (cités « dans le désordre » c'est-à-dire sans itinéraire attendu) et répondez aux questions-missions suivantes.

La maison samnite

Quelle métamorphose animale de Jupiter peut voir dans un des cubacula (chambres à coucher) de cette maison ? Entourez la bonne réponse.

- ◇ Le cygne (séduction de Leda) ◇ Le taureau (séduction d'Europe)

Les thermes urbains, côté hommes.

Reliez les éléments visibles à la pièce thermale où ils se trouvent

Mosaïque à tritons et dauphins	◇	◇ Apodyterium (vestiaire)
Voûte en berceau et tablettes	◇	◇ Frigidarium (bain froid)
Bassin et podium d'une vasque	◇	◇ Tepidarium (bain tiède)
Bassin circulaire à fond bleu	◇	◇ Caldarium (bain chaud)

La maison des cerfs

Cette magnifique demeure doit son nom à ...

- ◇ une fresque dans le triclinium représentant deux cerfs
◇ des statues représentant deux cerfs assaillis par des chiens
◇ une mosaïque de l'atrium figurant une scène de Diane chassant des cerfs

Le sacellum des prêtres d'Auguste

Ce lieu public était destiné au culte impérial (c'est-à-dire au culte de l'Empereur).

Devant quelle déesse Hercule est-il assis sur l'un des murs de la chapelle ?

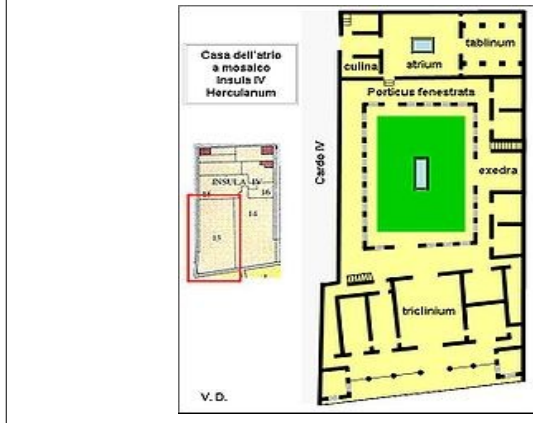
La Maison de Neptune et Amphitrite

Vrai ou faux ?	VRAI	FAUX
La maison doit son nom à la mosaïque ornant le mur du nymphée de la cour		
Neptune se situe à la droite d'Amphitrite		
On reconnaît Neptune grâce à son trident		
Des coquillages sont incrustés dans la mosaïque		
Amphitrite porte une robe verte		

Le thermopolium

Dans le thermopolium (taverne) se trouvaient *dolia* (jarres) insérés dans le comptoir de marbre, qui servaient à conserver les aliments et les boissons proposés aux clients.

La maison de l'atrium aux mosaïques



Montrez sur ce plan de la maison par une flèche la pièce où l'on peut admirer des fresques à scènes mythologiques comme *Diane dans son bain* ou le *supplice de Dircé*

La Palestre

Complétez les pointillés

Au centre de la palestre, où l'on faisait du, se trouve une grande f..... en bronze représentant un autour duquel s'enroulait un crachant l'eau par ses têtes.

La maison de la Gemme :

Recopiez ici l'inscription écrite (le graffiti) par Apollinaire, le médecin de l'empereur Titus dans les latrines de cette maison et traduisez-la !

.....

.....

.....

Le Pistrinum

D'après votre visite de ce lieu, qu'est-ce qu'un pistrinum ?

Citez les indices archéologiques qui vous permis de répondre :

.....

.....

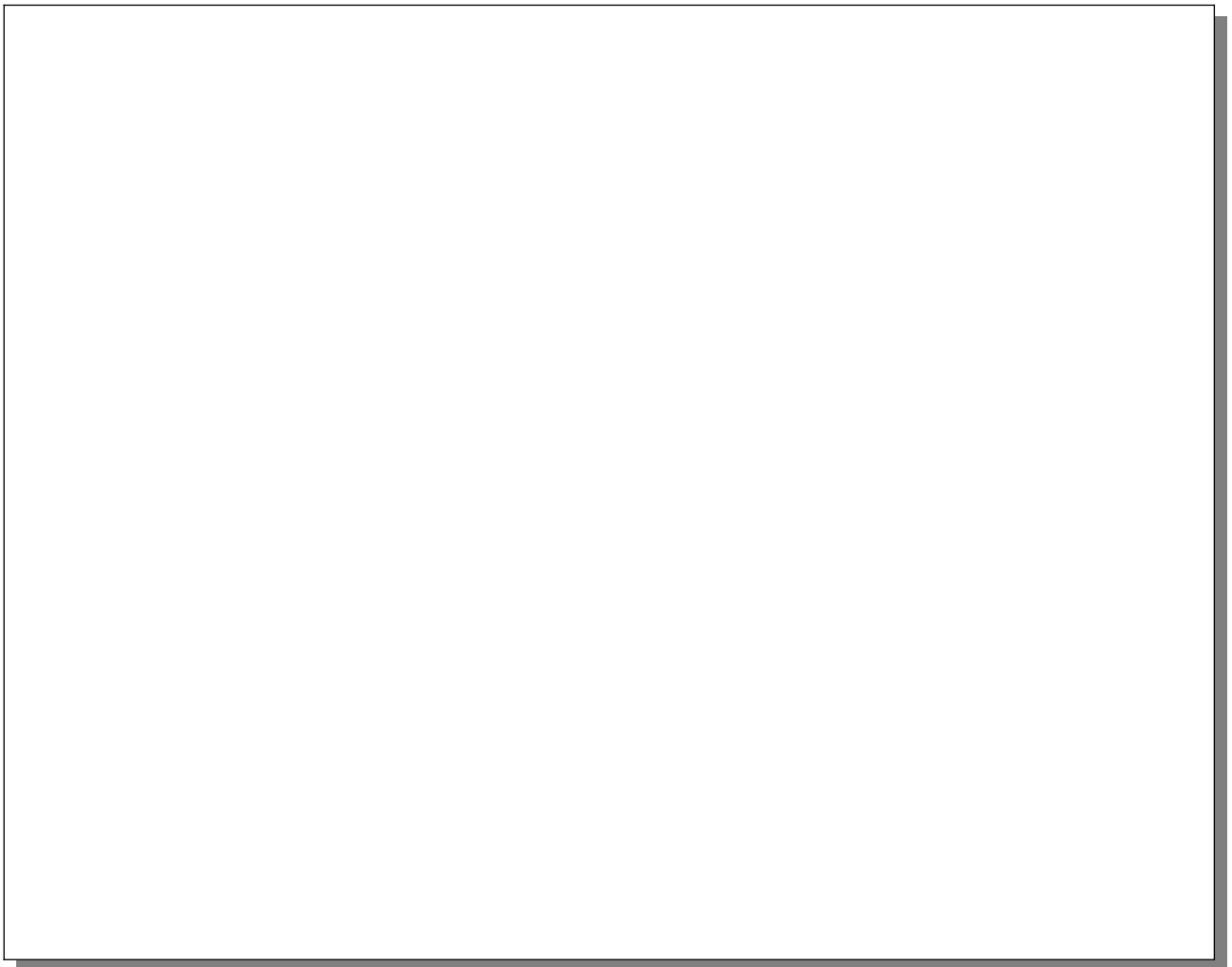
.....

JOUR 3

OPLONTIS

Villa à vendre !

Lassée de la dolce vita de la baie de Naples et désireuse de passer tout son temps à Rome auprès de son époux, Poppée cherche à vendre sa villa d'Oplontis. Imagine et rédige l'annonce immobilière de sa villa. Cette annonce sera accompagnée de photographies.



JOUR 3

PAESTUM

Enavant J.C, la ville est conquise par les Romains : elle a le statut de latine et prend le nom de Pendant l'antiquité romaine, *Paestum* n'appartenait pas à la région de la Campanie mais * au Latium * à l'Étrurie * à la Lucanie

La ville décline progressivement à partir du Ier siècle après J.C, pour deux raisons :

- *
- *

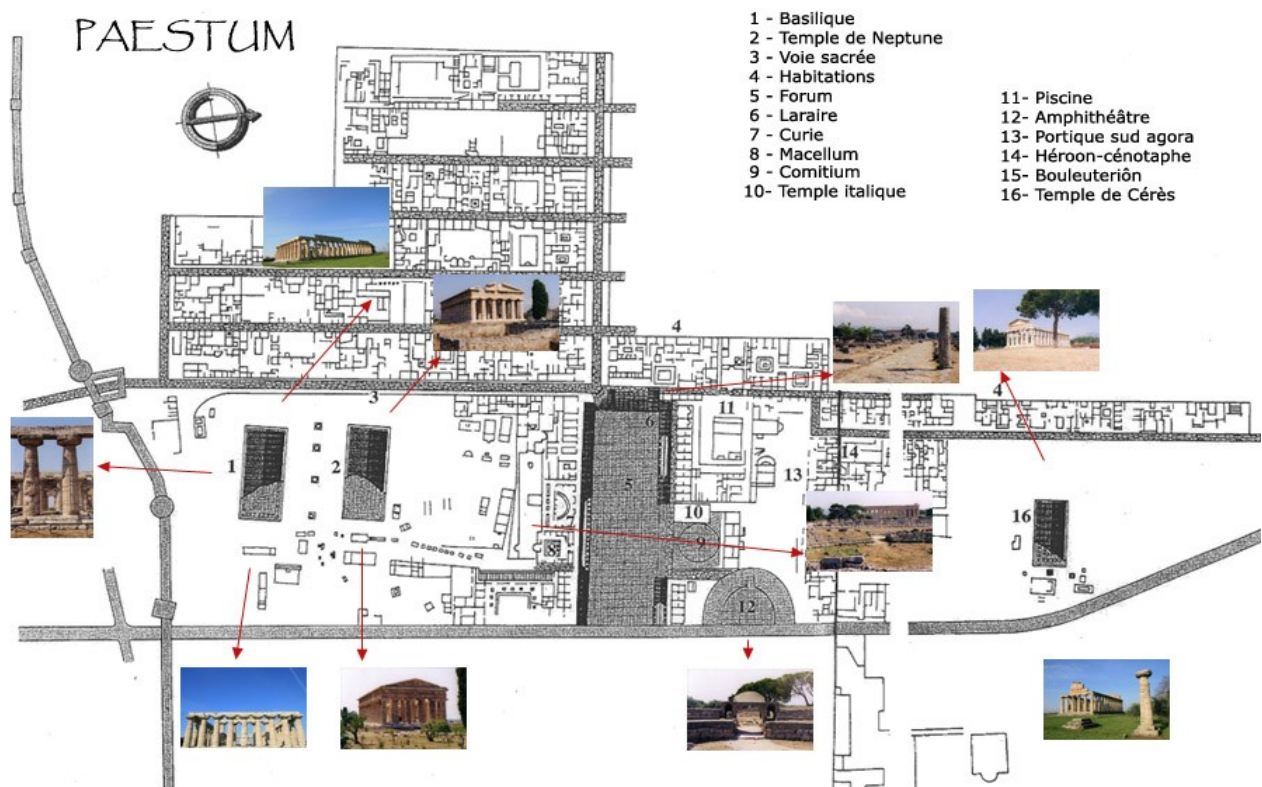
La ville est finalement abandonnée ausiècle puis oubliée jusqu'au siècle. C'est de cette époque que nous viennent les appellations erronées des monuments de l'aire archéologique de *Paestum*. Ainsi « le temple de Cérès » est en réalité consacré à la déesse, « le temple de Poséidon » à la déesse, comme d'ailleurs la prétendue « ».

Sur l'aire archéologique de *Paestum*, le visiteur peut voir des monuments ou des espaces typiques :

* d'une ville romaine : le (n°), le (n°), le (n°), le (n°) ou l'..... (n°)

* mais aussi ceux d'une ville grecque : l'..... (n° : place publique, équivalent grec du), l'..... (n° : temple dédié au culte du ou des héros de la cité) ou bien le(n° : édifice circulaire où se réunissent les membres du conseil (βουλή, « *boulè* » en grec) qui est l'assemblée délibérante d'une cité grecque)

Plan de l'aire archéologique de Paestum



Point HDA

Le temple 2 d'Héra, dit « de Poséidon »

Le temple, de forme, est construit selon le plan de type (un rang de colonne entoure le temple, formant ainsi un péristyle), comme le Parthénon d'Athènes ou le temple de Zeus à (construit quelques années auparavant). Son plan est idéal puisqu'il comporte les trois pièces essentielles du temple selon les Grecs : le, le(où se trouvait la statue du dieu) et l'.....(pièce où était conservée le trésor).

Son fronton est puisqu'il compte Colonnes.

Il appartient à l'ordre architectural comme le montrent les larges cannelures peu profondes de ses colonnes et les chapiteaux dépourvus de volutes ou de décorations de feuilles d'acanthé.

Au musée de Paestum sont conservés :

- le mobilier archéologique trouvé sur le site : objets de la vie quotidienne, c.....(vases, amphores...), figurines en terre cuite
- les bas-reliefs du des temples du sanctuaire d'.....
- les pariétales (fresques murales) trouvées dans les en caisse du IV^{ème} siècle avant J.C. Le plus célèbre exemple de cet art est celle du couvercle de la

Défi : Selfie ou dessin ?

Au choix ! Prends un selfie au plus bel endroit (selon toi) du site et colle-le. Ou bien : dessine un des temples du site.

JOUR 4

NAPLES



Recherchez des informations sur Naples permettant de répondre aux indications ci-dessous :

☺ Quel (s) peuple (s) a (ont) fondé Naples et à quelle date :
.....

☺ Nom de Naples en latin :

☺ Nom de la région à laquelle appartient Naples :.....

☺ Nombre d'habitants :.....

☺ Nommez quelques îles proches de Naples :
.....

☺ Quel volcan célèbre surplombe la ville de Naples (visible sur la photographie ci-dessous) :

.....



Trois fois par an, les Napolitains assistent à une cérémonie en l'hommage de ce saint : laquelle ? Quelle en est la signification ?

.....

.....



.....

.....



☺ Un joueur de football argentin est considéré comme un dieu vivant à Naples (visible sur cette photographie) : quel est son prénom et son nom ?

D..... A.....

M.....



☺ L'homme visible sur cette photographie (au milieu des deux policiers) est le chef d'une organisation criminelle qui sévit à Naples. Quel est le nom de cette organisation criminelle ?

C.....

Le musée archéologique de Naples

Le musée archéologique de Naples est très célèbre pour ses collections de statues (notamment les bronzes de la villa des Papyrus d'Herculanum, à ne pas manquer), de mosaïques et de fresques romaines.

👁 + ✎ *Promenez-vous dans le musée , observez toutes les œuvres d'art et retrouvez le « titre » des œuvres figurant ci-dessous et éliminez les intrus qui s'y sont glissés !*

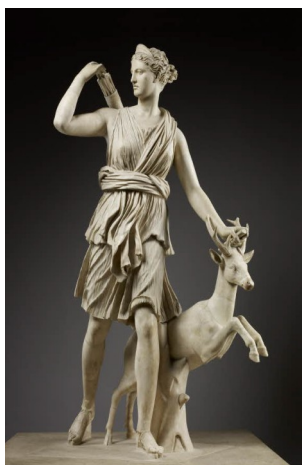
Les statues



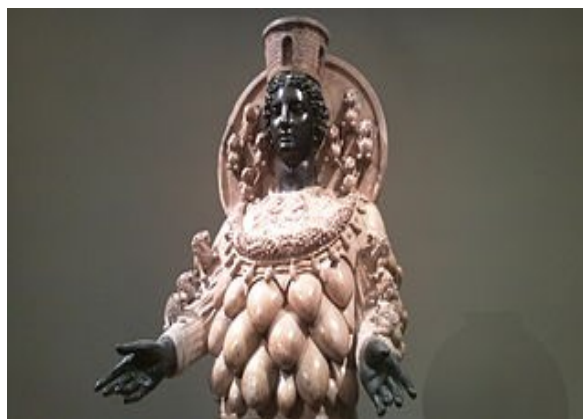
.....



.....



.....



.....

Les mosaïques



.....



.....



.....



.....

Les fresques



.....



.....



.....



.....

Les objets de la vie quotidienne



Nomme, décris et dessine ici un objet de la vie quotidienne qui t'a plu / étonné / amusé / intéressé/ ému / révolté ...

Compte rendu du séjour

Au retour du voyage, rédige sous forme de journal un compte-rendu de ton séjour. Celui-ci doit raconter ton voyage de façon vivante et personnelle, avec ses bonnes et ses moins bonnes expériences. Tu peux accompagner ton texte de souvenirs comme des tickets de musée, des photographies, des cartes, des plans, des prospectus, des menus ou même des plantes, des fleurs, du sable, des cailloux etc... ramassés sur les sites visités.